HAUKI®

BOLLERWAGEN

HANDCART

SICHERHEITSHINWEISE
BETRIEBSANLEITUNG

SAFETY WARNINGS
INSTRUCTION MANUAL

HAUKI-022
HAUKI-023
HAUKI-024



DEUTSCH - ENGLISH

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG! Maximale Belastung: 120kg

- Die maximale Ladekapazität darf niemals überschritten werden.
- Der Wagen ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gewicht sollte gleichmäßig über die Ladefläche des Wagens verteilt sein. Die Ladung darf die Sicht des Benutzers nicht behindern.
- Das Befördern von Personen und Tieren erfolgt auf eigene Gefahr.
- Jede Verwendung des Produkts außerhalb des angegebenen Anwendungsbereichs gilt als nicht dem beabsichtigten Zweck entsprechend.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.
- Schützen Sie das Produkt vor unbefugtem Zugriff durch Kinder.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen bedient werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Wagen ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Stößen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Wenn Sie das Produkt nicht sicher verwenden können, verwenden Sie es nicht und schützen Sie es vor versehentlichem Gebrauch.
- Die sichere Verwendung eines Produkts kann nicht garantiert werden, wenn es:
  - sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert,
  - lange Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder
  - während des Transports starken Belastungen ausgesetzt war.
- Halten Sie den Wagen beim Laden der Ware auf die tragende Ebene immer am Griff, damit er nicht umkippt oder sich verschiebt, was zu Verletzungen des Benutzers führen kann.
- Falls erforderlich, sichern Sie die transportierte Ware mit Gurten.
- Ziehen Sie den Wagen vorsichtig hinter sich, wenn Sie Hindernisse überwinden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wagen auf geneigten Flächen bewegen.
- Verwenden Sie den Wagen nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen.
- Es ist verboten, Änderungen an der Konstruktion des Wagens vorzunehmen und nicht originale Teile zu verwenden.
- Verpackungen, insbesondere Plastiktüten, können für Kinder gefährlich sein – Erstickungsgefahr.
- Bei Nichtgebrauch muss der Wagen auf einer ebenen Fläche geparkt und gesichert werden, damit er nicht wegrollt oder umkippt.
- Bewahren Sie den Wagen in seiner zusammengeklappten Position außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungspunkte am Wagen. Im Schadensfall den Wagen nicht benutzen.
- Schmieren Sie regelmäßig die beweglichen Teile des Wagens.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Es ist verboten, Lösungsmittel zur Reinigung zu verwenden. Das Produkt sollte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch gereinigt werden.

ENTSORGUNG

- Der Artikel sollte gemäß den geltenden regionalen Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.
- Bitte führen Sie die Verpackung dem Wertstoffkreislauf hinzu.

AUFBAU

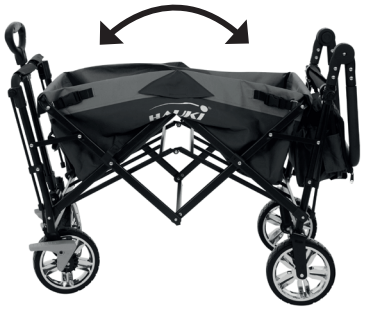
WICHTIG: Überprüfen Sie den Wagen auf einen ordnungsgemäßen Zustand.

Vom Hersteller verschraubte Teile dürfen auch während der Montage nicht gelöst oder ersetzt werden.
Warnung! Beim Aufbau und Zusammenlegen des Wagens besteht Quetschgefahr durch bewegliche Teile!

1. Stellen Sie das Gestell gerade vor sich hin und nehmen Sie die Abdeckung ab.



2. Öffnen Sie die Sicherung und klappen Sie das Gestell auf.





3. Klappen Sie die Zugstange und den Schiebegriff um.



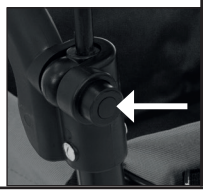
4. Stellen Sie die gewünschte Länge der Zugstange sowie den Neigungswinkel des Schiebegriffes ein.





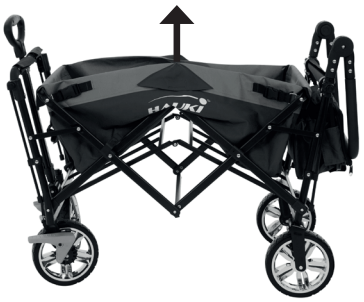
5. Optional können Sie die Dachstreben hochklappen, um das Dach anzubringen. Dafür den Knopf drücken, um die Streben hochzuklappen.



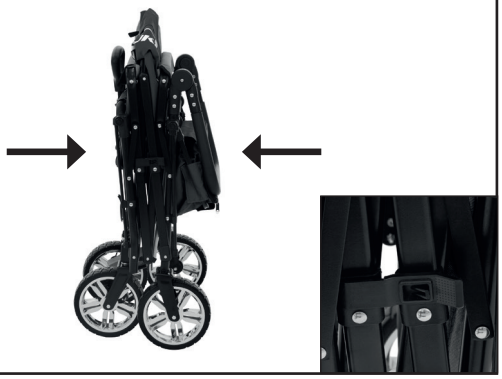


ABBAU

1. Ziehen Sie die im Innenraum befestigte Lasche hoch, um den Wagen zusammenzuklappen.



2. Drücken Sie seitlich das Gestell zusammen, bis die Sicherung einrastet.



BREMSEN

1. Treten Sie auf die Pedale, um die Feststellbremse zu fixieren und ein ungewolltes Wegrollen des Wagens zu verhindern.



2. Zum Lösen der Bremse, drücken Sie die Pedale wieder hoch.



EN

SAFETY INSTRUCTIONS



ATTENTION!
Maximum load: 120kg

- The maximum load capacity must never be exceeded.
- The trolley is intended for private use only.
- The weight should be evenly distributed over the loading area of the trolley.
- The load must not obstruct the user's view.
- The transport of persons and animals is at your own risk.
- Any use of the product outside the specified area of application is deemed not to be in accordance with the intended purpose.
- The manufacturer is not liable for damage caused by failure to follow the instructions in this manual.
- Protect the product from unauthorised access by children.
- The product is not a toy. Keep the pushchair out of the reach of out of the reach of children and pets.
- The product may only be operated by adults.
- Check that the pushchair is working properly before each use. If damage is detected, do not use the product.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong impacts, high humidity, moisture, vapours and solvents. If you cannot use the product safely, do not use it and protect it from accidental use.
- The safe use of a product cannot be guaranteed if it:
  - shows visible signs of damage, - does not function properly,
  - has been stored for a long time under unfavourable conditions or
  - has been subjected to heavy loads during transport.
- Always hold the trolley by the handle when loading the goods onto the load-bearing level, so that it does not tip over or shift, which could result in injury to the user.
- If necessary, secure the transported goods with straps.
- Pull the trolley carefully behind you when overcoming obstacles.
- Be particularly careful when moving the trolley on inclined surfaces.
- Do not use the trolley under the influence of alcohol, medication or drugs.
- It is forbidden to make changes to the construction of the trolley and to use non-original parts.
- Packaging, especially plastic bags, can be dangerous for children - risk of suffocation.
- When not in use, the trolley must be parked and secured on a level surface, so that it does not roll away or tip over.
- Store the pushchair in its folded position out of the reach of children.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Regularly check all connection points on the trolley.
- Do not use the trolley if it is damaged.
- Lubricate the moving parts of the trolley regularly.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
  It is forbidden to use solvents for cleaning.
  The product should be cleaned with a dry, lint-free cloth.

DISPOSAL

- The article should be disposed of in accordance with the applicable regional waste disposal regulations.
- Please add the packaging to the recycling cycle.

ASSEMBLY

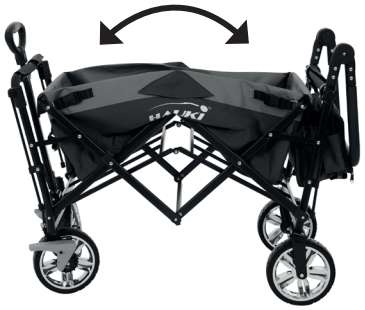
IMPORTANT: Check that the trolley is in good condition.

Parts screwed on by the manufacturer must not be loosened or replaced, even during installation.
Warning! When assembling and folding the trolley, there is a risk of crushing due to moving parts!

1. Place the frame straight in front of you and remove the cover.



2. Open the safety catch and unfold the frame.





3. Fold down the pull bar and the push handle.



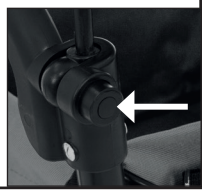
4. Set the desired length of the pull rod and the angle of inclination of the push handle.





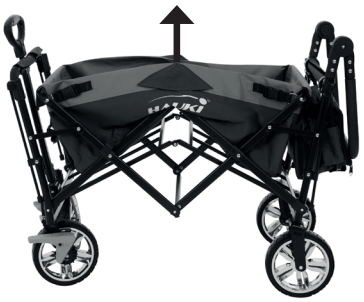
5. Optionally, you can fold up the roof struts to attach the roof. To do this, press the button to fold up the struts.



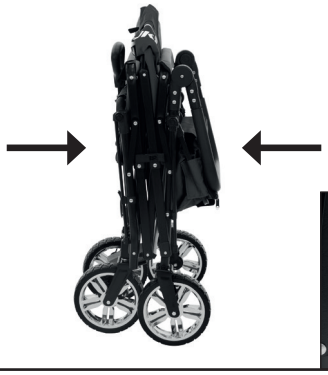


DISMANTLING

1. Pull up the flap attached to the interior to fold up the trolley.



2. Press the sides of the frame together, until the safety catch engages.





BRAKES

1. Step on the pedals to lock the locking brake and prevent the trolley from rolling away unintentionally.



2. To release the brake, press the pedals up again.





by
ECD Germany GmbH
Industriestraße 21
51545 Waldbröl
Germany